

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 24, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 10th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Galpolehena, Dunhena, Udadolehena, Komarigedeniyahena, and Dolekoratuwahena, situate in the village of Beralapanatara in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 50 acres 1 rood and 11 perches, as described in the plan, and bounded as follows: on the north by Weralugahaliyadda belonging to D. J. W. Welappuli and others, Denipallekumbura belonging to D. J. W. Welappuli and others, Sundaranayakadeniya belonging to Badalge Tettu and others, and Nagoda-atuura belonging to Crown; on the east by Marawehena belonging to Crown; on the south by Marawehena claimed by Pitawitage Jayatu and others, Hapugahahena claimed by Pitawitage Jayatu and others, and Hiwalaketugalahawahena claimed by Pitawitage Jayatu and others; west by Dandugashena claimed by Badalge Don Luwis and others and Tennehenawatta belonging to Wadamullegamacharige Siman and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 10th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. Lewis, Special Officer.

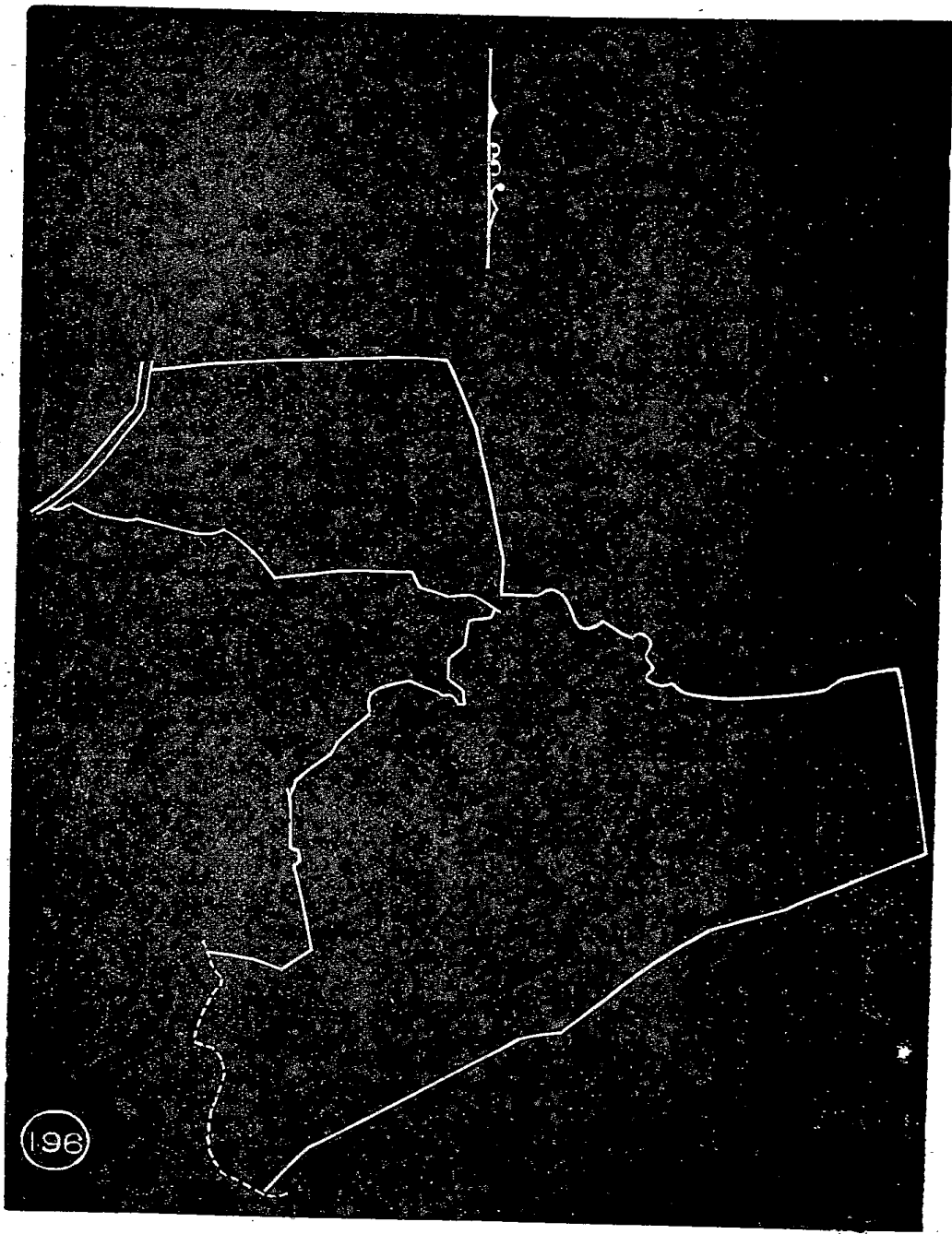
දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තකෝරලේ බෙරලපනාතර යන ගමේ නිබෙන මේ සමග අඩුනුපු සිති ගමේ පෙනෙන අක්කර 50ක්, රුඹු 1ක් පර්ච්ස් 11ක් පමණ කිම්වාසිස ඇති ගල්පොලේ ගේනද, දුන්ගේනද, දුටු දෙලේගේනද, කොමර්ගේ දෙහිගේගේන සහ දෙලේ ඛොරවුමේ ගේනටත් මාසිම් : උතුරෙන් ඩී. ජේ. ඩබ්ලිව්. චේලපපුලිය සහ කවත් අයට අයිති වෙරළගොඩපිට්ටියද, එම අයවළුන්ට අයිති දෙහිපල්ලේ කුඹුරද, බිඳිල්ලේ තෙත්තටු සහ කවත් අයට අයිති පුන්දරනායක දෙහිගේ, රජසන්නක නාගොඩකුරද; නැගෙනහිරෙන් රජසන්නක මාරුවේ ගේනද; දකුණෙන් පිට පිටගේ ප්‍රකාශ සහ කවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන මාරුවේ ගේනද, එම අයවළුන් විසින් අයිතිවාසිකම් කියන හපුගහ ගේනද, එම අයවළුන් විසින් අයිතිවාසිකම් කියන හිවලාගොඩ ගලාගොඩ ගේනද; බස්නාහිරෙන් බිඳිල්ලේ දෙත් එවිස් සහ කවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන දඩුවගේ ගේනද, වඩුමුල්ලේ ගම්විවාර්ගේ සිමෙන්ට සහ කවත් අයට අයිති තැන්ගේ ගේනෙන් වත්තද යන මෙකී සතරමාසිම් හල නිබෙන ඉහතකී එකාබව ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින ගම් නැතැත්තෙන් ඇතැනම් මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1898 න්වු ජුනි මස 10 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන් තෝරුවේදී මාදිරිවිටිට ඇති ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටින්නට නොසලකා වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥපණෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුද්‍රාදහි ධනාත්තරය දරණ ජෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නො මමර එනේ ආඥපණගෙන් ලැබී නිබෙන බලගේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898 න්වු ජූනි මස 10 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැරීමට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්,  
වම් 1897ගේ නොමමර 1ගේ ආඥපණෙන් ප්‍රකාරයට ධනාත්තරය ලත් මුද්‍රාදහි යා වමිහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஜூன் 10 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை மூஸ்திரிக்கில் மொறவக்கோறநாயைச்சேர்ந்த பெறனபகுதற யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கள்பொளேகேன, துண்டேகேன, உடதொளேகேன, கொமரிதேனியே கேன, தொளேகொறடுவகேன யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 50 ஏக்கர் 1 ரூட் 11 பர்சஸ் விசாலமுள்ள இத்தோடணத்திற்குக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது:—

எல்ல, வடக்கு-டி. செ. டப்லியு, வேலப்புலியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வெறலுகாலியத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது தெனிபள்ளேக்கும்புர, படள்கேதெத்தம் சிலபேர்களுக்குமுடையது சுந்தறநாயக்கதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள னுடிகாடஅதர; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மாறவேகேன; தெற்கு-பிடவிடகே சயதும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் மாறவேகேன, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் ஈபுகககேன, மேற் சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் கிவளாகெடுகளகாவாகேன; மேற்கு-படள்கே தொன் லுவிசும் சிலபேர்களு ம் உரித்துச்சொல்லும் தண்டுகஸ்கேன, வடுமுள்ளேகமச்சாரிகே சிமணும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தென்னேகே னவத்த. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்துறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந் தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கச் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்பு டித்தப்பட்ட ஜோன் பென்றி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு-த்த முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு புரட்டாசுமீ 10 ன் திகதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங் கப்படுத்தவேன்.

ஜே. பீ. லிவிஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



196